

### كنيسة مار نقولا الأنطاكية الأرثوذكسية

#### St. Nicholas Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America Diocese of Los Angeles and the West 5200 Diamond Heights Blvd., San Francisco, CA 94131 Tel: (415) 648-5200

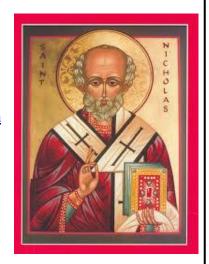
Email: <a href="mailto:info@stnicholas-sf.com">info@stnicholas-sf.com</a> His Eminence Metropolitan JOSEPH, Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

Pastor, V. Rev. Fr. George Baalbaki

(586) 214-4428 <u>revbaalbaki@yahoo.com</u>

Sub-Dn. **Ilyan Baalbaki** Sub-Dn. **Tariq Rantisi** 

Parish Council Chairman: **Azar Azar** Parish Council Vice Chairman: **Salim Qaru** 



#### Sunday, June 12, 2022 The Great Feast of Pentecost أحد العنصرة

This Sunday, we celebrate the Pentecost Feast. Kneeling Service will take place following Divine Liturgy.

#### **SYMPATHY AND CONDOLENCES:**

We would like to offer our deepest sympathy and condolences to the **Tannous and Azar families** on the falling asleep of our dear sister in Christ,

+ Nahil Azar Tannous.

*May her memory be eternal!* 

### **THE EPISTLE:** Apostles (2:1-11)

When the day of Pentecost had come, the apostles were all together in one place. And suddenly a sound came from heaven like the rush of a mighty wind, and it filled all the house where they were sitting. And there appeared to them tongues as of fire, distributed and resting on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit, and began to speak in different tongues, as the Spirit gave them utterance. Now there were dwelling in Jerusalem Jews, devout men from every nation under heaven. And at this sound the multitude came together, and were bewildered, because each one heard them speaking in his own language. And they were all amazed and marveled, saying: "Behold, are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us in our own language where we were born? Párthians and Medes and Elamites and the residents of Mesopotamia, Judæa and Cappadocía, Pontus and Asia, Phrygía and Pamphylía, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs, we hear them speaking in our own tongues the mighty works of God."

#### الرسالة: أعمال الرسل ٢: ١-١١

لمّا حلّ يوم الخمسين كان الرسل كلّهم معًا في مكان واحد. فحدث بغتة صوت من السماء كصوت ريح شديدة تعسف، وملأ كلّ البيت الذي كانوا جالسين فيه. وظهرت لهم ألسنة منقسمة كأنّها من نار فاستقرّت على كلّ واحد منهم. فامتلأوا كلّهم من الروح القدس وطفقوا يتكلّمون بلغات أخرى كما أعطاهم الروح أن ينطقوا. وكان في أور شليم رجال يهود أتقياء من كل أمّة تحت السماء. فلمّا صار هذا الصوت اجتمع الجمهور فتحيّروا لأنّ كلّ واحد كان يسمعهم ينطقون بلغته. فدهشوا جميعهم وتعجّبوا قائلين بعضهم لبعض: أليس هؤلاء المتكلّمون كلّهم جليليّين؟ فكيف نسمع كلّ منّا لغته التي وُلد فيها؟ نحن الفرتيّين والماديّين والعيلاميّين وسكّان ما بين النهرين واليهوديّة وكبادوكية وبُنطُس وآسية وفريجية وبمفيلية ومصر ونواحي ليبية عند القيروان، والرومانيّين المستوطنين واليهود والدخلاء والكريتيّين والعرب نسمعهم ينطقون بألسنتنا بعظائم الله.

#### **THE GOSPEL:** John (7:37-52; 8:12)

On the last day of the feast, the great day, Jesus stood up and proclaimed, "If anyone thirst, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, 'Out of his belly shall flow rivers of living water." Now this He said about the Spirit, which those who believed in Him were to receive; for as yet the Spirit had not been given, because Jesus was not yet glorified. When they heard these words, many of the people said, "This is really the prophet." Others said, "This is the Christ." But some said, "Is the Christ to come from Galilee? Has not the Scripture said that the Christ is descended from David, and comes from Bethlehem, the village where David was?" So there was a division among the people over Him. Some of them wanted to arrest Him, but no one laid hands on Him. The officers then went back to the chief priests and Pharisees, who said to them, "Why did you not bring Him?" The officers answered, "No man ever spoke like this man!" The Pharisees answered them, "Are you led astray, you also? Have any of the authorities or of the Pharisees believed in him? But this crowd, who do not know the Law, are accursed." Nicodemus, who had gone to Him before, and who was one of them, said to them, "Does our Law judge a man without first giving him a hearing and learning what he does?" They replied, "Are you from Galilee too? Search and you will see that no prophet is to rise from Galilee." Again Jesus spoke to them, saying, "I am the light of the world; he who follows Me will not walk in darkness, but will have the light of life."

### الإنجيل: يوحنا ٧: ٣٧-٢٥ و ٨: ١٢

في اليوم الآخِر العظيم مِنَ العيدِ، كانَ يسوعُ واقفاً، فصاحَ قائلاً: إنْ عَطِشَ أَحَدٌ فليأتِ إليَّ ويَشْرَبْ. مَنْ آمَنَ بِي، كما قالَ الكتابُ، ستجري مِنْ بَطْنِهِ أنهارُ ماء حَيِّ، إنَّمَا قالَ هذا عَن الرُّوح الذي كانَ المؤمنونَ بِهِ مُزمِعِينَ أَنْ يَقَبُلُوهُ إِذْ لَم يَكُنِ الروحَ القُدسَ بَعْدُ. لأنَّ يسوعَ لَمْ يَكُنْ بَعدُ قد مُجِّدَ، فَكَثيرونَ مِنَ الجَمْع لمَّا سَمِعُوا كَلامَهُ، قالوا: هذا بالحقيقة هُو النَبِيُّ. وقالَ آخرونَ: هذا هُو المسيح، وآخرونَ قالوا: النَّعلَّ المسيح عِنْ الجَليلِ يأتي؟ أَلَمْ يَقُلْ الكِتابُ إِنَّهُ مِنْ نَسلِ داودَ، مِنْ بَيتَ لَحْمَ، القَرْيةِ حيثُ كانَ داودُ، يأتي المَسيح؟ وَلَحرونَ الجَليلِ يأتي؟ أَلَمْ يَقُلْ الكِتابُ إِنَّهُ مِنْ نَسلِ داودَ، مِنْ بَيتَ لَحْمَ، القَرْيةِ حيثُ كانَ داودُ، يأتي المَسيح؟ وَلَمْ الجَليلِ يأتي المَسيونَ: الْكَهَنَةِ والفَريسينَ، فقالَ هَوْلاَءِ لَهُمْ: لِمَ لَمُ تأتوا بِهِ؟ فَأَجابَ الخُدَّامُ: لَمْ يَتُكَلَّمْ قَطُّ إِنْسانٌ هَكَذَا مِثلَ هذا الإِنْسان! فأَجابَهُمُ الفَريسيونَ: الْعَلَّمُ أَنْتُمْ والفَريسيونَ، فقالَ هَوْلاَء لَهُمْ: لِمَ لَمُ تأتوا بِهِ؟ فَأَجابَ الخُدَّامُ: لَمْ يَتُكَلَّمْ قَطُّ إِنْسانٌ هَكَذَا مِثلَ هذا الإِنْسان! فأَجابَهُمُ الفَريسيونَ: الْعَلَّمُ أَنْتُمْ النِثُمْ مَالمُوسَ، فقالَ هَوْلاَء لَهُمْ مَلْعُونُون. فقالَ لَهُمْ يَسْمَعْ مِنهُ أَوَّلًا مَلْ يَقْمَ مَاعُونُون. فقالَ لَهُمْ يَسْمَعْ مِنهُ أَوَّلًا المَامِسَ، فقل يُحَمِّ ما فَعَل؟ أَجْابُوا وقالوا لهُذُ الْعَلَامُ أَنْتُمْ مَنْ الْجَليلِ، فَي الظَلام، بَلْ يَكُونُ لَهُ نُورُ الحياةِ.

#### Holy Bread of Oblation is Offered by:

**David Hanhan and his family,** in loving memory of His Son, **Joseph David Hanhan**. *May His Memory Be Eternal!* 

### ALTAR CANDLES قناديل الهيكل

Offered by Nabil Hahan for the continued good health and well-being of Nabil, Jane, Nickolas and Alexander Hanhan. *God Bless and Many Years!* 

### Congratulations And Best Wishes to our 2022 graduates!

Tarik Shami	Alana Tiffani Husari	Zachery Husari
Joseph Chaghouri George Chaghouri		Ella Parashis
Sophia Jadallah Leen Marji Jason Keishk		Jason Keishk
Jamilah Jazmin Msalam	Katia Salwa Shami	Tamer Yaser
Celina Saoud Lia Shami Olivia Khour		Olivia Khoury
Jacob Saba	Selena Wahhab	Sima Nehchiri

Good Luck and God Bless you all!

#### **CAMP THREE HOLY YOUTHS 2022:**

**June 20<sup>th</sup> – June 25<sup>th</sup>!** Camp is less than two weeks away and we are almost at full capacity. If you would like to register, Please visit: <a href="http://campthy.com/camper-registration/">http://campthy.com/camper-registration/</a> as soon as possible. Looking forward to an incredible week with you all!

**ANNUAL FESTIVAL RAFFLE TICKET:** Our annual raffle ticket with the grand prize of a brand new Tesla is back! \$50 per ticket, drawing will take place on Sunday October 2, 2022. To purchase your ticket(s), please contact Elias Batshon (650) 580-7185 or the Church office (415) 648-5200.

		SAVE THE DATES	
UPCOMING EVENTS 2022			
July	24 <sup>th</sup>	St. Nicholas Annual Day Picnic	
October 1 <sup>st</sup> – 2 <sup>nd</sup>		St. Nicholas Annual Festival	
November	19 <sup>th</sup>	St. Nicholas Annual Thanksgiving Family Night	
December	11 <sup>th</sup>	Parish Council Elections	
December	17 <sup>th</sup>	St. Nicholas Christmas Party	

#### **ANNOUNCEMENTS AND EVENTS:**

**ATTENTION GRADUATES:** Congratulations to all of our 2022 graduates! We would love to put your name and picture in our bulletin. Please email us the correct spelling of your name, your parent (s) names, your degree, school and a picture of yourself so we can share your achievement! Church email: **info@stnicholas-sf.com** 

### Longratulations



Tarik Shami

San Diego State University

BA in Business management

Jacob Saba

High School Graduate



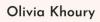
Class of 2022

### Longratulations



Lia Shami

St. Matthews Catholic
School



St. Matthews Catholic School



Class of 2022

### Longratulations



Zachery Husari Woodside High School Future Engineer

Alana Tiffani Husari

SF State University

Bachelors in Political Science and a minor in Race & Resistance Summa Cum Laude



Class of 2022

### Longratulations



Celina Saoud
Preschool Graduate

Sima Nehchiri Willow Glen High School



Class of 2022

### Longratulations



Ella Parashis

Sacred Heart Cathedral Preparatory





Class of 2022

### Congratulations



Katia Salwa Shami

University of San Diego

Doubled in Finance and Real Estate

Selena Wahhab

High School Graduate



Class of 2022

### Longratulations



Tamer Yaser

SF State University

Mechanical Engineering



Woodside High School

Future Major in Nursing



Class of 2022

### Longratulations



Leen Marji

SF State University

BA in international relations with honors

#### Sophia Jadallah

Loyola Marymount University

BS in Business cum laude



Class of 2022

### Longratulations



George Chaghouri

**CSU Stanislaus** 

BS in Business administration with concentration in operations management



CSU Stanislaus

BS in Physics with minor in mathematics



Class of 2022

### Longratulations

Congratulations to all of our 2022 Graduates and Families!

Best Wishes and Good Luck in your future endeavors.

God Bless you all!

If you would like to add name/picture of a graduate, please send information to info@stnicholas-sf.com

### Metropolitan Anthony DAY OF THE HOLY SPIRIT

Today we are keeping the Feast of the Holy Spirit. What do we know about Him? We heard wonderful words of prayer about Him yesterday on Trinity Sunday, but let us think of Him, of the name He is given in the Gospel, which is translated 'The Comforter' in English, in other translations 'The Advocate'. He is the One Who is the Comforter indeed, the One Who consoles us for our separation from Christ, Who consoles us who are



like orphans, who long to be with Christ our God, our Saviour, and who know that as long as we are in the flesh - and these are the words of St. Paul - we are separated from Him. But for Him to be our Comforter, to be our consolation, we must first be aware of the fact that we are separated and this is the first question we must ask ourselves: are we aware of it, or do we live in the delusion that we are in God and God in us, and that nothing more is needed? How much more is needed!

He is also the One Who, as the Comforter, gives us strength, strength to live despite the separation, strength to stand fast and to be the doers of the Will, the fulfillers of the Commandments of God, the One Who can give us vigour of soul, determination, power to act. But this, again, only if we turn to Him and say, Come! Come and abide in us! Cleanse us! Be not only our Comforter but our strength also.

Lastly, He is the One Who gives us, already now, the joy of knowing how close we are despite what seems to be an infinite distance between God and us, the One Who, in unutterable groanings, speaks to God from the depths of our being; the One Who, because we are Christ's own people, His brothers and sisters in humanity - and these are His own words - that we are the children of the Father. The joy of this, the wonder of this, the dignity of this! Indeed also, the responsibility of this...

If we think of our world which is to such a great extent alien to God, the Spirit is already the beginning of eternal life. His presence is a decisive fact. He beats against the rocks like the sea, He breaks resistances. He is the joy of eternity knocking at our door, forcing Himself into our lives, reminding us of God our Father, of Christ our Saviour and of our greatness and dignity before God, showing us that all things are possible in the power of Christ Who sustains us.

Let us therefore responsibly and gratefully keep this Feast. And may the Spirit of God Who came in tongues of fire upon the Apostles, come to us also - perhaps like a fire that sets us aglow and makes us like a Burning Bush, or touches us like the still, small voice which the Prophet heard in the wilderness in which God was, in His quiet humility, in His surrender to us, in His love for us.

#### حكمة العطشان

#### والوعد بالارتواء والفيض

وعد يسوع بأن يلبّي حاجة الإنسان الدفينة والعميقة بدون تردّد أو حساب. واستخدم لهذا الغرض صورة من خبرتنا اليوميّة وصاغها بغاية البساطة وجاذبيّة كبيرة: «إنْ عطش أحد فليأتِ إليّ ويشربْ» (يوحنّا ٧: ٣٧). فهل يمكننا أن نصف درجاتها ومسيرتها؟ لربّما هذه هي بعض علاماتها.

إنْ عطش أحد إلى الحقيقة، فليقبل إلى يسوع فهو القائل «أنا هو الطريق والحقّ والحياة» (يوحنّا ١٤: ٦)، وقد عبّر في غير موضع كيف أنّه لم يأتِ إلّا ليصنع مشيئة أبيه ويمجّد اسمه، فهو أمين وصادق ولا يحابي الوجوه، بل يعلّم الحقّ ويظهره بالقول والفعل، ويصعد على الصليب من أجل ذلك.

إنْ عطش أحد إلى الإيمان بالله، فليقبلْ إلى الكلمة، الابن الوحيد الذي أرسله الآب، فيسوع يروي عطشه يوميًا بواسطة حياة الكنيسة وخدمة القريب والمساهمة في الأسرار المقدّسة، وخبرة عيش كلمة الإنجيل وسعى الصلاة اليوميّ.

إنْ عطش أحد إلى الرجاء الحيّ، فليتأمّلْ في شهادة قافلة الآباء الذين سبقونا وكيفيّة حفاظهم على هذا الرجّاء في زمن الضيقات والتجارب والمحن التي عاشوها، وليأخذ منها عبرة وحكمة وتشجيعًا لكوننا أعضاء الجسد الحيّ الواحد.

إنْ عطش أحد إلى المحبّة الفاعلة، فليعطِ ذاته لله بصدق ونزاهة وبساطة، وكذا الأمر بشأن العلاقة بالقريب، وليصر قانونُ المحبّة القاعدة التي يلتزمها كان ما كان الأمر أو الشخص أو الظرف، فيملأه الربّ دومًا من المحبّة الإلهيّة ويزيده قدرة على الخدمة والمسامحة والصبر والاحتمال.

إنْ عطش أحد إلى الشركة المحيية، فلا يتكبّر على غيره من جهة الخبرة أو المواهب أو الفضائل أو الممتلكات أو النجاحات التي لديه، بل ليتضع عبر طاعته للإنجيل وتوبته وانفتاحه بالخدمة المتعدّدة الأشكال على واقع إخوته وأترابه، وليتعهّدهم بالصلاة والعناية وحسن التدبير والحفاظ على رباط الوحدة والسلام.

إنْ عطش أحد إلى الأخوّة الصالحة، فليصر هو أوّلًا أخًا صالحًا بأن يزيل الخشبة التي في عينه قبل أن يزيل القذى الذي في عين أخيه (متّى ١٠ - ١٧) وكيف يقبل توبته (لوقا ١٥: ٣٢). عين أخيه (متّى ١٨: ١٥-١٧) وكيف يقبل توبته (لوقا ١٥: ٣٢). إنْ عطش أحد إلى خدمة يتمجّد الله فيها، فلينظر أوّلًا إلى كيفيّة أدائه هو لخدمته على قاعدة التفاني والأمانة والإخلاص

إن عطش احد إلى خدمة يتمجّد الله فيها، فلينظرُ اوَّلا إلى كيفيّة ادائه هو لخدمته على قاعدة التّفاني والامانة والإخلاص للإنجيل، وليس على قاعدة مقارنتها بقيمة خدمة الآخرين أو نوعيّتها. فروح الخدمة الإنجيليّة تطلق نفوسًا غير ها في الخدمة عينها وتنمّيها وتغذّيها فيصير نبعًا يفيض محبّة وتعاضدًا وتعزية.

إنْ عطش أحد إلى طهارة جسده، فليضبط حواسه وشهواته ومخيّلته، وليتعلّم من القدّيسين كيف واجهوا ضعفهم وخطيئتهم وقذارتهم الداخليّة ولم يستسلموا، بل ثابروا بنعمة الله في جهاد العفّة الداخليّة، وصاروا نبعًا يروي العطشى إلى سلام النفس والفكر.

إِنْ عَطْشُ أحد إلى استنارة ذهنه، فليتضع داخليًا وليعمل بحسب إرادة الله، فينير سواه برأي نافع أو قرار حكيم أو شهادة منيرة، فتنقشع الظلمة من النفوس ويضيء نور المسيح للجميع.

إنْ عطش أحد إلى نقاوة قلبه، فلينقُّ نيّته من كُلِّ سوء وبغض وحقد وغضب وإدانة. ساعتها يتسع قلبه لمحبّة القريب ومحبّة الله من دون تعب أو تذمّر أو منّة، ويبلسم عالمًا فاقدًا للمحبّة وأفرادًا عطشي لتلمّسه مجسَّدة بينهم.

إنْ عطش أحد إلى أن يصير إنسانًا جديدًا، فليدخلْ في مغامرة الإيمان هذه، وليسرْ فيها باحثًا عن إرواء عطشه، من دون يأس من نفسه أو عدم قدرته أو ضعفه. فالعطش المتعدّد الأشكال محرّك دائم للبحث عن الارتواء، وحريّ به أن يصل إلى الملء والفيض كما أكّد يسوع: «من آمن بي تجري من بطنه أنهار ماء حيّ» (يوحنّا ٧٠ ٢٨). فعطشنا إلى الله يرويه الروح القدس الذي أفاضه الله بسخاء علينا في العنصرة وهو يقود سعينا، فرادى وجماعة، لنصير منارة تفيض نورًا، ونبعًا يفيض خيرًا وصلاحًا وبركة، ووحدة في الإيمان تفيض قداسة. هلّا روينا عطشنا وعطش إخوتنا وأترابنا بإيماننا وشكرنا واجتهادنا؟

+ سلوان

متروبوليت جبيل والبترون وما يليهما (جبل لبنان)



### Saint Nicholas Orthodox Church

Banquet Hall





The Saint Nicholas Orthodox
Church Banquet Hall is the perfect
venue for your next wedding
reception, baptism, graduation,
birthday, or conference. We offer
a range of professional banquet
and catering services with a vast
and eclectic menu, showcasing a
variety of catering options and
premium beverages. Our friendly
and professionally trained staff will
work with you to identify your
needs within your budget to create
a personal and memorable event.

#### **BANQUET HALL AMENITIES**

Over 6000 square feet with a full bar

350 capacity with dining

25ft x 25ft dance floor

**Lighting & Sound** 

On-site catering with staff

Fully equipped industrial kitchen

Tables, chairs, linens, flatware,

silverware available

Set up, take down, and cleaning services

Complimentary parking lot

Wheelchair accessible



### REAL ASSETS. REAL RESULTS.

# Considering Buying or Selling a Multi-Unit or Mixed-Use Property?

Specializing in Mixed-Use, Multi-Family, SRO's, and Commercial Properties in San Francisco and San Mateo Counties.

Having recently brokered 20+ million dollars in recent transactions in the last year, no challenge is too big or small. Contact me for commercial real estate inquiries.



### Hanna ] Azar

Broker-Associate

- Hannajohn.Azar@compass.com
- 415 875 0177
- Azarrealtygroup.com

#02005698

Compass to a real errors probat scanned by the strate or Customina operating unions multiple entitle.

License Numbers 01001628, 1207233, 1527365, 1356742, 1443761, 1097075, 1035330,
1961027, 1842987, 1869607, 1866771, 1327205, 1079000, 1272467. All material is intended for informational purposes only and is compiled from sources deemed reliable but is subject to errors, omissions, changes in price, condition, sals, or withdrawal without notice. No statement is made as to the occurracy of any description or measurements (including square factage). This is not intended to solicit property already listed. No financial or legal advice provided. Equal Housing Opparturity.

### **Recent Transactions**



2844 2ls Street \$3,505,000

3156-3158 24th Street \$2,700,000





380l Mission Street \$1,000,000

2697 Mission Street \$4,700,000 28 Units Missed-Use





249 Grand Avenue \$1,887,500 2 Unit Mixed-Use

302 28th Avenue \$3,275,000 6 Units Multifamily



627-633 Irving Street \$3,000,000 3 Unit Missel-Use





### Your Favorite Mediterranean Food, Spices, Sweets









Follow us on **[f] [o]** @mosaicmarketbayarea

9 37th street & El Camino , San Mateo 🕒 +1 650-477-2099







## REPRESENTING VICTIMS OF SERIOUS PERSONAL INJURY & WRONGFUL DEATH

If you or someone you know has suffered serious injuries or lost a loved one due to someone else's negligence...

make The Michael Law Firm your first call.

- Wrongful Death
- Traumatic Brain Injuries
- Burn Injuries (Fires/Explosions)
- Auto/Motorcycle Crashes
- Uber/Lyft/Taxi Accidents
- Falls (Slip/Trip) & Construction

(41*5*) 447-2833 MichaelLawCA.com ISSA MICHAEL, ESQ. Trial Attorney Since 1996

